



17 de noviembre de 2004

## Financiación e inversión financiera en la zona del euro en el segundo trimestre de 2004

*En el segundo trimestre de 2004, la tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de los **sectores no financieros** de la zona del euro se mantuvo estable en el 4,4%. La tasa de crecimiento interanual de la financiación mediante deuda se incrementó ligeramente hasta el 5,1% en el segundo trimestre de 2004, desde el 4,9% del trimestre anterior (véase cuadro 1).*

*La tasa de crecimiento interanual de la **inversión financiera** de los **sectores no financieros** se elevó hasta el 4,7% en el segundo trimestre de 2004, desde el 4,4% del primer trimestre (véase cuadro 2).*

*La tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de las **empresas de seguros y los fondos de pensiones** se redujo hasta el 6% en el segundo trimestre de 2004, desde el 6,4% del trimestre precedente (véase cuadro 3).*

Con respecto a la **financiación** de los distintos sectores no financieros, la tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de los **hogares** registró un nuevo aumento, hasta situarse en el 8% en el segundo trimestre de 2004, frente al 7,4% del primer trimestre. La tasa de crecimiento interanual de la financiación de las **sociedades no financieras** se mantuvo estable en el 1,8% en el segundo trimestre de 2004. Esta estabilidad se debió, por una parte, al aumento de la tasa de crecimiento interanual de la financiación mediante deuda, que se situó en el 2,5%, frente al 2,2% del primer trimestre de 2004, y, por otra, al descenso de la tasa de crecimiento interanual de las acciones cotizadas emitidas, que pasó del 1% observado en el primer trimestre de 2004 al 0,4% del segundo. La tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de las **Administraciones Públicas** se estabilizó en el 5,4% en el segundo trimestre de 2004.

En cuanto a la **inversión financiera** de los **sectores no financieros**, la tasa de crecimiento interanual del efectivo y los depósitos se mantuvo sin cambios en el 5,3% en el segundo trimestre de 2004. En cambio, la tasa de

crecimiento interanual de la inversión en acciones descendió hasta el 2,9%, desde el 3,4% del primer trimestre de 2004. La tasa de crecimiento interanual de la inversión en valores distintos de acciones se incrementó en el segundo trimestre de 2004, hasta situarse en el 4%, desde un valor ligeramente negativo en el trimestre anterior. Por último, la tasa de crecimiento interanual de la inversión de los hogares en reservas de seguros de vida y fondos de pensiones se redujo hasta el 6,2% en el segundo trimestre de 2004, frente al 6,6% del trimestre precedente.

La tasa de crecimiento interanual de las reservas técnicas de seguro, el principal instrumento de financiación de las **empresas de seguros y fondos de pensiones**, disminuyó hasta el 6% en el segundo trimestre de 2004, desde el 6,4% del primer trimestre. La tasa de crecimiento interanual de la inversión financiera de este sector en acciones descendió, mientras que la inversión en valores distintos de acciones aumentó.

#### Notas

- *La publicación de las estadísticas sobre financiación e inversión financiera en la zona del euro en el tercer trimestre de 2004 está prevista para las 10 horas del 16 de febrero de 2005.*
- *En los cuadros 3.1, 3.2 (sectores no financieros) y 3.3 (empresas de seguros y fondos de pensiones) de la sección «Estadísticas de la zona del euro» del Boletín Mensual del BCE se presenta un conjunto más detallado de datos trimestrales a partir del cuarto trimestre de 1997. Estos datos trimestrales sobre financiación e inversión financiera pueden consultarse también en la página «Euro area statistics – download» de la sección «Statistics» de la dirección del BCE en Internet (<http://www.ecb.int>), y pueden descargarse en forma de cuadros (ficheros pdf) y de ficheros csv. En esta dirección figura, asimismo, una detallada referencia metodológica de los datos trimestrales.*

Banco Central Europeo

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**

**CUADRO 1****Financiación de los sectores no financieros<sup>1)</sup> de la zona del euro - principales pasivos**

	Total	Hogares <sup>2)</sup>				Sociedades no financieras						Administraciones Públicas					
		Deuda	Total (deuda)	Préstamos de las IFM de la zona del euro	4	Total	Préstamos	De las IFM de la zona del euro	Valores distintos de acciones	Reservas de los fondos de pensiones	Acciones cotizadas	Total (deuda)	Depósitos	Préstamos	De las IFM de la zona del euro	Valores distintos de acciones	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
Tasa de crecimiento interanual (%) <sup>3)</sup>																	
1999 IV	5,8	6,4	10,4	10,6	6,3	8,8	8,4	6,8	14,5	4,9	3,5	2,4	8,0	-0,8	0,4	3,0	
2000 IV	6,2	7,3	7,2	7,3	8,5	14,6	15,2	11,0	16,9	4,9	3,5	1,9	5,2	-1,3	-0,9	2,6	
2001 IV	4,5	5,6	5,9	5,4	5,0	8,6	6,9	6,2	24,1	4,4	1,5	2,9	14,4	-0,6	-0,9	3,2	
2002 IV	3,9	4,8	6,5	5,8	2,5	4,0	3,9	3,7	4,1	5,2	0,7	4,2	12,3	-1,9	-1,1	5,2	
2003 I	4,4	5,5	6,7	5,9	3,0	5,1	4,6	3,8	8,1	5,4	0,4	5,0	14,7	-1,5	-1,7	6,0	
II	4,8	5,8	6,5	5,5	3,4	5,2	4,3	3,6	11,6	5,8	0,7	5,8	13,4	0,9	-0,2	6,5	
III	5,2	6,0	7,1	5,8	3,7	5,2	4,5	3,6	9,8	5,8	0,9	5,9	13,2	2,8	1,4	6,2	
IV	4,8	5,5	7,1	6,4	3,1	4,3	3,3	3,5	10,3	6,0	0,8	5,5	8,9	3,6	1,6	5,7	
2004 I	4,4	4,9	7,4	6,6	1,8	2,2	1,6	3,2	4,5	5,9	1,0	5,4	7,5	3,6	2,4	5,7	
II	4,4	5,1	8,0	7,2	1,8	2,5	2,0	4,0	4,1	5,8	0,4	5,4	4,8	3,2	2,6	5,8	
En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos																	
2003 II	100	85	23	21	43	28	23	19	4	2	15	34	1	5	5	27	
2004 II	100	83	23	21	43	27	22	18	4	2	17	33	1	6	5	26	

**CUADRO 2****Inversión financiera de los sectores no financieros<sup>1)</sup> de la zona del euro - principales activos financieros**

	Total	Efectivo y depósitos	Valores distintos de acciones			Acciones <sup>4)</sup>				Reservas técnicas de seguro	Participación neta de los hogares en las reservas de seguro de vida y en las reservas de fondos de pensiones
			Total	A corto plazo	A largo plazo	Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión	Participaciones en fondos del mercado monetario		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Tasa de crecimiento interanual (%) <sup>3)</sup>											
1999 IV	5,9	2,8	4,4	2,3	4,7	7,9	4,4	13,1	2,7	9,6	9,7
2000 IV	6,0	3,3	8,6	29,8	6,0	6,3	6,3	6,3	0,1	8,5	9,1
2001 IV	4,7	4,6	7,8	4,9	8,2	2,0	-0,3	5,6	21,3	7,4	7,5
2002 IV	4,0	5,0	1,3	-13,9	3,4	2,0	0,2	4,7	12,0	6,4	6,6
2003 I	4,3	5,9	-0,5	-17,9	1,6	2,8	0,8	5,6	11,8	6,3	6,6
II	4,6	6,5	-2,2	-16,0	-0,7	3,8	1,2	7,1	13,4	6,5	6,8
III	4,7	6,6	-3,4	-25,6	-0,7	4,6	2,2	6,9	9,1	6,6	6,9
IV	4,5	5,6	-2,2	-16,4	-0,5	4,4	2,0	6,9	8,3	6,7	6,9
2004 I	4,4	5,3	-0,2	-4,8	0,3	3,4	2,0	4,6	2,7	6,4	6,6
II	4,7	5,3	4,0	15,0	3,0	2,9	3,6	2,2	1,7	6,1	6,2
En porcentaje del saldo vivo total de los principales activos financieros											
2003 II	100	38	13	1	12	24	12	12	3	25	22
2004 II	100	38	12	1	11	25	13	12	3	24	22

**CUADRO 3****Financiación e inversión financiera de las empresas de seguros y fondos de pensiones de la zona del euro - principales pasivos y activos financieros**

Principales pasivos	Reservas técnicas de seguros	Acciones cotizadas	Principales activos financieros									Reservas para primas y reservas para siniestros		
			Total	Depósitos en las IFM de la zona del euro	Préstamos	A largo plazo	Valores distintos de acciones	A largo plazo	Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión	Participaciones en fondos del mercado monetario		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Tasa de crecimiento interanual (%) <sup>3)</sup>														
1999 IV	9,3	10,2	1,1	8,0	8,2	-2,3	-2,6	6,8	7,0	13,3	8,4	18,6	24,9	15,4
2000 IV	8,1	8,8	1,3	6,8	6,1	-0,6	-4,2	4,8	4,6	11,2	5,3	17,9	12,3	7,1
2001 IV	7,5	7,9	3,4	7,5	3,4	3,3	1,6	8,7	8,8	8,4	8,5	8,3	22,4	19,5
2002 IV	5,8	6,5	0,3	6,3	5,6	-0,2	0,7	9,4	9,5	5,1	2,8	7,3	18,2	8,8
2003 I	5,9	6,4	-0,1	5,9	7,4	-1,4	1,4	10,0	9,6	3,0	-0,3	6,3	19,6	6,2
II	6,0	6,4	1,8	6,8	6,7	-0,6	2,6	12,0	11,1	3,5	-0,4	7,0	23,2	5,9
III	6,4	6,6	3,2	6,6	5,0	0,8	4,4	10,1	9,7	4,9	0,1	8,6	18,5	4,8
IV	6,8	6,7	6,7	6,1	3,4	-4,0	-3,8	9,9	9,6	5,8	2,6	8,4	12,1	6,9
2004 I	6,4	6,4	8,9	6,9	3,7	1,5	-0,2	8,7	9,1	7,8	4,3	10,3	6,9	7,2
II	6,0	6,0	2,7	6,4	4,7	-0,6	-3,0	9,2	9,6	5,7	1,1	9,3	-0,7	6,1
En porcentaje del saldo vivo total de los principales activos/pasivos financieros														
2003 II	100	94	4	100	15	10	8	41	39	31	14	17	2	3
2004 II	100	94	4	100	15	9	7	40	39	33	15	18	2	3

Fuente: BCE.

Como puede comprobarse en los cuadros 1, 2 y 3, la información sobre la financiación y la inversión de los sectores no financieros y de las empresas de seguros y fondos de pensiones de la zona del euro comprende la mayor parte de las categorías de pasivos y de activos financieros del SEC 95. En dichos cuadros no figuran todavía los derivados financieros, los préstamos concedidos por las Administraciones Públicas y las sociedades no financieras, las acciones no cotizadas, otras participaciones y otras cuentas pendientes de cobro y pago. Tampoco están incluidos los depósitos efectuados por los sectores residentes no financieros en entidades de crédito no residentes y los préstamos recibidos de estas entidades.

- 1) Los sectores no financieros comprenden los hogares (incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares), las sociedades no financieras y las Administraciones Públicas.
- 2) Incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares.
- 3) Ratio de las operaciones acumuladas durante los cuatro últimos trimestres con respecto al saldo vivo al final del trimestre del año anterior.
- 4) Excluidas las acciones no cotizadas.